

Perpetua's
9.-11. Juli 2007
Passions

Humboldt-Universität zu Berlin
ICI Berlin Institute for Cultural Inquiry

www.sfb-antike.de

Pluridisciplinary Approaches to
the Passio Perpetuae et Felicitatis
(3rd century AD)

Karthago, 203 n. Chr. Eine Gruppe von drei Männern und zwei Frauen wird wegen ihres christlichen Glaubens zum Tode verurteilt. Im Amphitheater der Stadt werden die Märtyrer und Märtyrerinnen von wilden Tieren zerrissen und mit dem Schwert getötet. Von diesem Ereignis erzählt die Passio Sanctarum Perpetuae et Felicitatis, die zur frühen Märtyrerliteratur, den *acta martyrum*, gehört. Trotz seiner Kürze bleibt der Text rätselhaft und stellt unerwartet viele Fragen, die im Rahmen des Kolloquiums diskutiert werden.

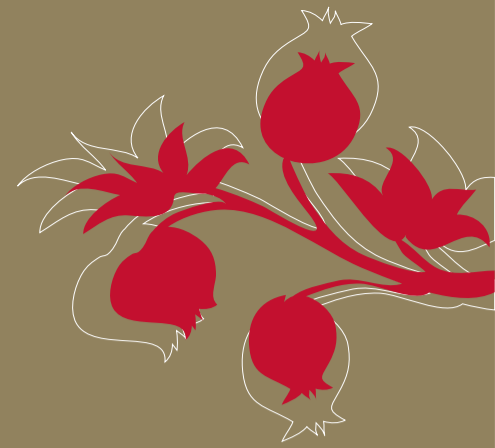
Drei „Stimmen“ treten auf. Den Anfang bildet das eher rätselhafte Vorwort eines anonymen „Redaktors“. Es folgt das Tagebuch der Perpetua, in dem sie ihre letzten Tage im Gefängnis und ihre vier Visionen schildert. Dann ergreift der Redaktor kurz das Wort, gibt es aber gleich wieder an Perpetuas Gefährten Satorius weiter. Dieser berichtet von seinen Visionen, woraufhin der Redaktor mit seiner Beschreibung von Martyrium und Hinrichtung den Text abschließt.

Die Passio ist nicht nur einer der eindrucksvollsten Texte des frühen Christentums, sondern als (vermutlich) persönliches Tagebuch einer Frau auch einzigartig in der antiken Literaturgeschichte. Sie ist lesbar als weibliches Psychogramm aus Bildern und Symbolen. Wie ein Echo aus archaischer Zeit und zugleich wie ein Wink in die Moderne wirkt Perpetua, die kämpfende Frau, die aber erst zum Manne werden muss, damit sie siegreich sein kann.

Carthage, AD 203. A group of three men and two women is condemned to death because of their Christianity; the martyrs are thrown to wild beasts in the city's amphitheater and finally killed with the sword. These events are narrated by the *Passio Sanctarum Perpetuae et Felicitatis* (The Passion of Saints Perpetua and Felicitas), a text which belongs to the body of early martyrological literature known as the *acta martyrum*. Although fairly brief, this text poses a surprising number of complex questions, and the aim of this conference is to address as many of these as possible.

Three different „voices“ speak in the text. First comes the somewhat mysterious preface composed by an anonymous redactor. This is followed by Perpetua's own diary, in which she describes her last days in prison and writes of four visions that she sees. The redactor's voice then briefly returns, only to introduce the words of Perpetua's comrade Satorius, who gives a report of his own visions. Finally the redactor brings the text to a close with a narration of the execution of the martyrs.

The Passio is not only one of the most impressive texts surviving from early Christianity but, because it includes what purports to be the personal diary of a woman, unique in the history of ancient literature. One way the text can be read is thus as a psychological map made of images and symbols. A remarkable combination of echoes of the archaic and hints at modernity, Perpetua is a woman who fights but who must become a man in order to be victorious.



Perpetua's 9.-11. Juli 2007 Passions

Pluridisciplinary Approaches to
the *Passio Perpetuae et Felicitatis*
(3rd century AD)

Gefördert durch:



Transformationen der Antike
Sonderforschungsbereich 644



ici Berlin Institute for Cultural Inquiry
ICI Kulturlabor Berlin



Montag, 9. Juli

Humboldt-Universität, Reutersaal

- 14:00 Grußwort des Präsidenten der Humboldt-Universität zu Berlin
Christoph Markschies
- 14:10 Marina Warner (London/Essex)
The Mirror of Magic: Dreaming the Egyptian
- 15:00 Jan Bremmer (Groningen)
Felicitas: The Martyrdom of a Young African Woman
- 15:50 Pause
- 16:20 Marco Formisano (Berlin)
Perpetua's Prisons: Paradigm of a Genre?
- 17:10 David Konstan (Providence)
Perpetua's Martyrdom and the Metamorphosis of Narrative
- 18:00 Froma Zeitlin (Princeton)
Martyrdom Transfigured: the Holocaust and André Schwarz-Bart's Le dernier des Justes

Dienstag, 10. Juli

Humboldt-Universität, Reutersaal

- 9:00 Hanne S. Nielsen (Calgary)
Was Perpetua typically Roman?
- 9:50 Craig Williams (New York)
Perpetua's Gender and Masculine Women in Latin Literature
- 10:40 Pause
- 11:10 Walter Ameling (Jena)
Femina liberaliter instituta
- 12:00 Giulia Sissa (Los Angeles)
Socrates' Passion
- ICI Berlin, Christinenstr. 18-19
- 15:00 Einführung Manuele Gagnolati (ICI/Oxford)
- 15:10 Julia Weitbrecht (Berlin)
Mutterschaft und Heiligkeit. Perpetua in der legendarischen Überlieferung des Mittelalters
- 16:00 Jan Willem van Henten (Amsterdam)
The Passio Perpetuae and Jewish Martyrdoms: The Motif of Motherly Love
- 16:50 Pause
- 17:20 Sigrid Weigel (Berlin)
Blutzeugnis und Schriftzeugnis. Die Passio der Perpetua als Übergangsfigur
- 18:10 Katharina Waldner (Erfurt)
Visions, Prophecy, and Authority in the Passio Perpetuae
- 19:30 *Per auditum* - Szenische Lesung

Per auditum

Der Text selbst sagt, wie er wirkt: *lectione* und *per auditum*, durch das Lesen und durch das Hören. Zeugenschaft und Botschaft, Niederschrift und Leben sind gekoppelt an die Schrift und an das Wort. Erzählt wird aus der Perspektive der Gegenwart und aus dem Diesseits, auf das in der Zukunft das ersehnte Jenseits folgt. Von dort her hat die Gegenwart Sinn. Aus Stimmen und Reaktionen besteht Perpetuas aufbegehrende Welt.

The text itself tells us how it has its effect: lectione and per auditum, by reading and through hearing. Testimony and message, a record and a life are linked to text, to the word. The narration is from the perspective of the present - the here and now, followed in the future by the longed-for hereafter which gives the present meaning. Perpetua's world of protest is made up of voices and of reactions.

Mit Daniela Zähl, Tomas Sinclair Spencer und Godehard Giese. Sound: Luigi Rensinghoff. Regie: Toni Bernhart.
In deutscher und englischer Sprache.

Veranstaltungsorte

Humboldt-Universität zu Berlin
Reutersaal 2.301
Dorotheenstr. 24
Eingang Hegelplatz 2
D-10117 Berlin

ICI Berlin
Berlin Institute for Cultural Inquiry
Christinenstr. 18-19, Haus 8
D-10119 Berlin

www.sfb-antike.de

Mittwoch, 11. Juli

Humboldt-Universität, Reutersaal

- 9:00 Jan den Boeft (Amsterdam)
The Prologue and the Epilogue in the Passio Perpetuae: The Voice of the Editor
- 9:50 Christoph Markschies (Berlin)
Die Perpetua-Akten und der "Montanismus"
- 10:40 Pause
- 11:10 Joseph Farrell (Philadelphia)
The Canonization of Perpetua
- 12:00 Philippe Mesnard (Paris)
The Power of Uncertainty: Interpreting the Passion of Perpetua
- 12:50 Schlusswort

Organisatoren

Dr. Marco Formisano
Humboldt-Universität zu Berlin
marco.formisano@culture.hu-berlin.de

Prof. Dr. Jan Bremmer
Rijksuniversiteit Groningen
j.n.bremmer@rug.nl

Kontakt

Viola van Beek
violavbeek@web.de